

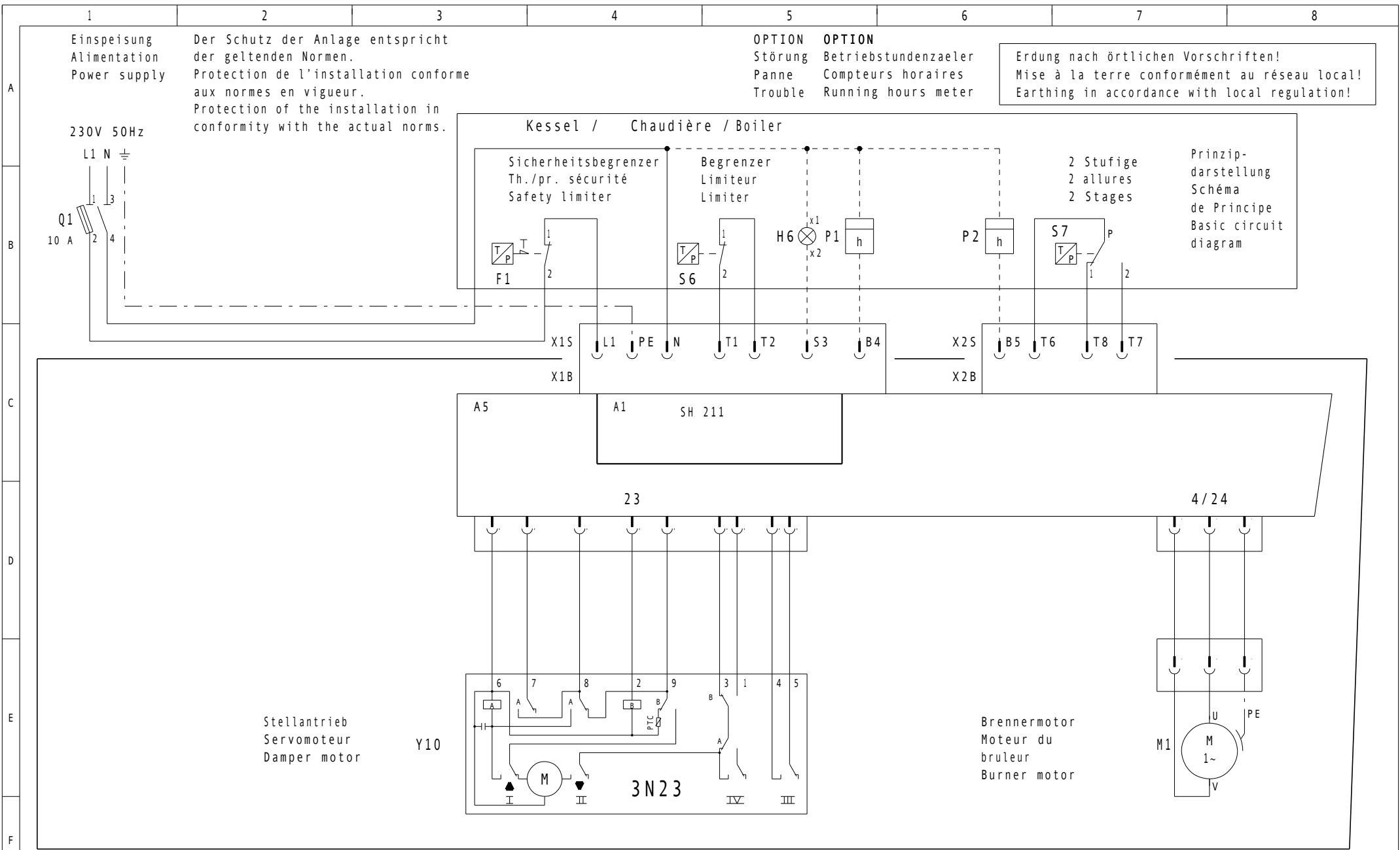


Schémas électrique et hydraulique
Schemi elettrico e idraulico
Esquema eléctrico y hidráulico
Electric and hydraulic diagrams
Elektro- und Hydraulikschema



C43, C54 H201





| Aend./Modification | Dat. | Vis. | | Dat. | Vis. |
|--------------------|----------|------|--------------|----------|------|
| a AM 8686 | 27.11.98 | Pru | gez. dess. | 02.07.98 | |
| b | | | gepr. contr. | 02.07.98 | |
| c | | | | | |
| d | | | | | |



| | | | | | |
|------------|------------------------|--------------|--------------|------------|---|
| Art. N°: | 13010799.A | Type | C 43/54 H201 | Blatt/Page | 1 |
| Bez./Des.1 | Schéma électrique | Schema Draw. | L03.1.0193 | Tot. Bl/Pg | 3 |
| Bez./Des.2 | Bruleur fuel 2 allures | | | | |

A

B

C

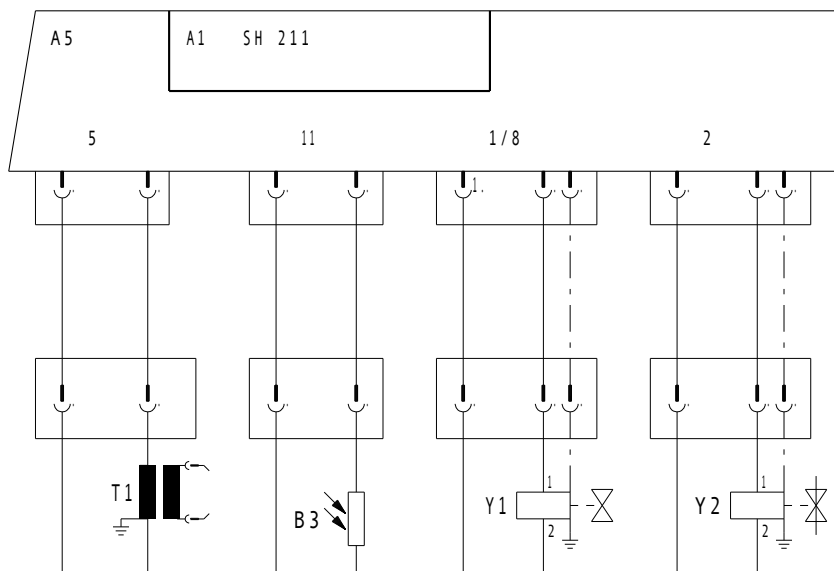
D

E

F

Brenner
Brûleur
Burner

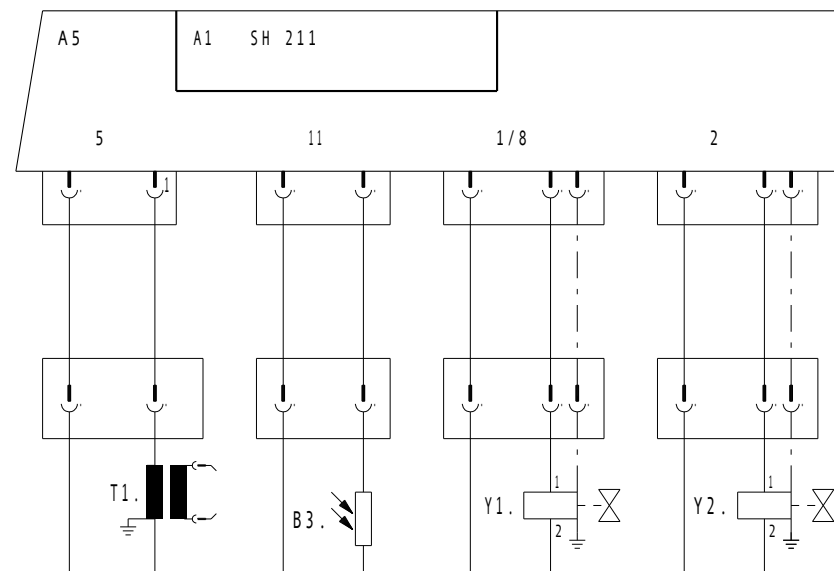
Brûleur 1 gicleur



Zundtrafo. Transfo. Ignition transfo.
 Flammenwacher Cellule Flame monitor
 Oelventil Stufe 1 Vanne fuel 1ère allure Oil valve stage 1
 Oelventil Stufe 2 Vanne fuel 2nde allure Oil valve stage 2

Brenner
Brûleur
Burner

Brûleur 2 gicleurs

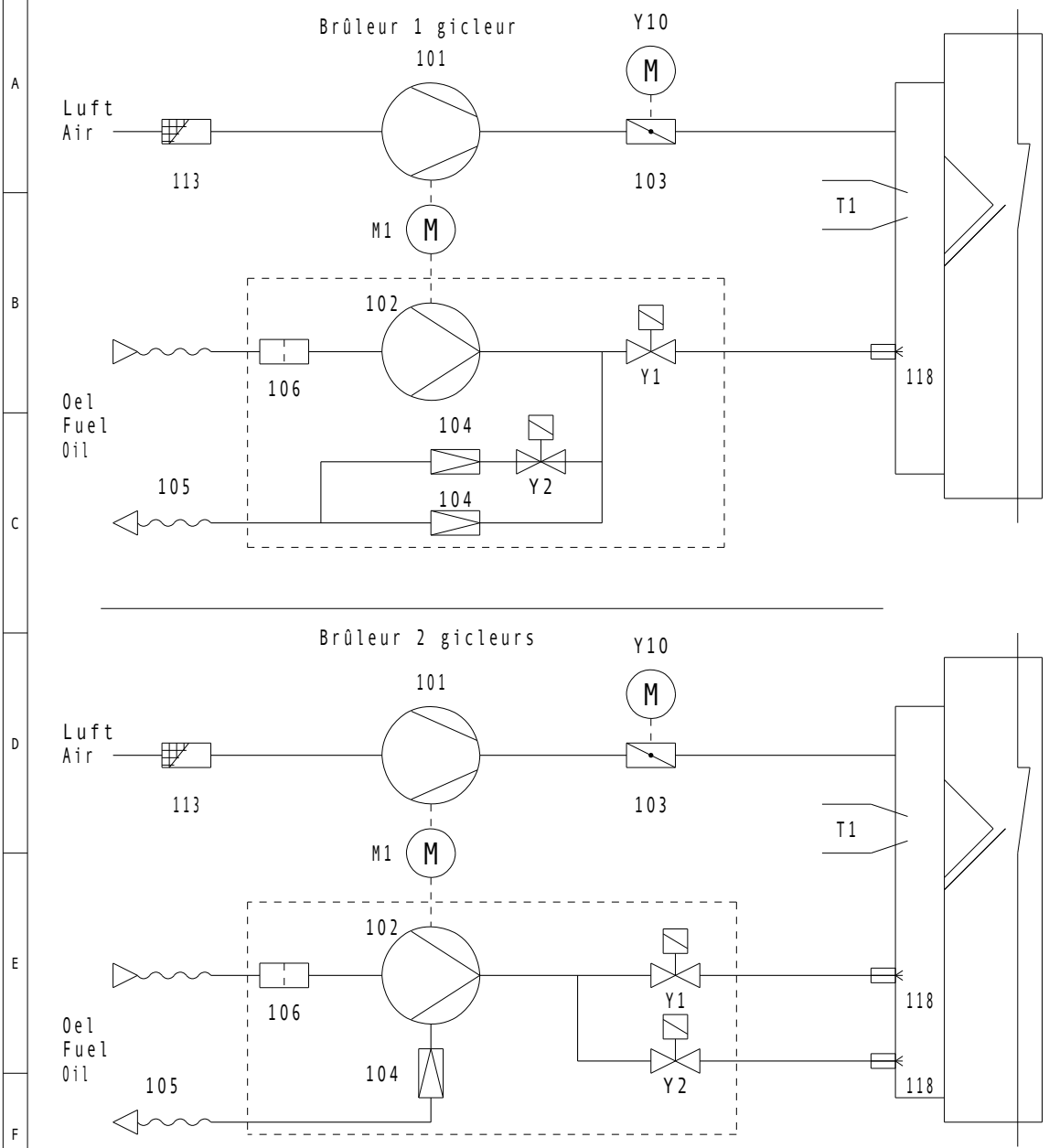


Zundtrafo. Transfo. Ignition transfo.
 Flammenwacher Cellule Flame monitor
 Oelventil Stufe 1 Vanne fuel 1ère allure Oil valve stage 1
 Oelventil Stufe 2 Vanne fuel 2nde allure Oil valve stage 2

| Aend./Modification | Dat. | Vis. | | Dat. | Vis. |
|--------------------|----------|------|--------------|----------|------|
| a AM 8686 | 27.11.98 | Pru | gez. dess. | 02.07.98 | |
| b | | | gepr. contr. | 02.07.98 | |
| c | | | | | |
| d | | | | | |



| | | | | | |
|------------|------------------------|--------------|--------------|------------|---|
| Art. N°: | 13010799.A | Type | C 43/54 H201 | Blatt/Page | 2 |
| Bez./Des.1 | Schéma électrique | Schema Draw. | L03.1.0193 | Tot. Bl/Pg | 3 |
| Bez./Des.2 | Bruleur fuel 2 allures | | | | |



| | | | |
|-----|-------------------|------------------------|--------------------|
| M1 | Brennermotor | Moteur du bruleur | Burner motor |
| T1 | Zuendtrafo. | Transfo. | Ignition transfo. |
| Y1 | Oelventil Stufe 1 | Vanne fuel 1° allure | Oil valve stage 1 |
| Y2 | Oelventil Stufe 2 | Vanne fuel 2° allure | Oil valve stage 2 |
| Y10 | Stellantrieb | Servomoteur | Damper motor |
| 101 | Ventilator | Ventilateur | Impeller |
| 102 | Pumpe | Pompe | Pump |
| 103 | Luftklappe | Volet d'air | Air-damper |
| 104 | Druckregler | Régulateur de pression | Pressure regulator |
| 105 | Schlauch | Flexible | Flexible |
| 106 | Filter | Filtre | Filter |
| 113 | Ansauggitter | Grille d'aspiration | Protection |
| 118 | Duesen | Gicleur | Nozzle |

| | | | | | | |
|---|--------------------|----------|------|--------------|----------|------|
| | Aend./Modification | Dat. | Vis. | | Dat. | Vis. |
| a | AM 8686 | 27.11.98 | Pru | gez. dess. | 02.07.98 | |
| b | | | | gepr. contr. | 02.07.98 | |
| c | | | | | | |
| d | | | | | | |



| | | | | | |
|------------|------------------------|--------------|--------------|------------|---|
| Art. N°: | 13010799.A | Type | C 43/54 H201 | Blatt/Page | 3 |
| Bez./Des.1 | Schéma hydraulique | Schema Draw. | L03.1.0193 | Tot. Bl/Pg | 3 |
| Bez./Des.2 | Bruleur fuel 2 allures | | | | |